

# **Penakwa ka Peter Umu Te Pabe'e-wi Tunaka'oedyukudu-matoo Nabodu**

<sup>1</sup> Ka Simon Peter-makoo, Te Pabe'e Jesus nakabetseadu oo yadooawabe tubono, umu Te Naa tu dooamu-matoo, umu nu-kwa'nesoo ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukudu. Soo Te Naa mu sootuha'e numme tu sootuhi-kwa'nesoo. <sup>2</sup> Nu mu nanesootuhikuyakwe soo Te Naa mu magwetzoina mu sootuhikwu ka nana'unusoo mu tunaka'oedyukute ka Te Naa noko Te Pabe'e Jesus-wi.

<sup>3-4</sup> Soo Te Naa mooasoo te tuukwe, oosoo te tubetse mabetseakwu. Tamme gi ka sutakoo podo meakwu, ka mu numu suda soomanedu yaa teepu-koobatu nagenana, tamme ka Te Naa Pooaha hee-gana. Tamme yise ka Te Naa besa podo meadabekwu, tamme ka unu Te Naa-wi tunaka'oedyukuna. Soo Te Naa te netutzea tamme oo-wa'nesoo unu besa'yookwu. <sup>5</sup> Tamme sakwa tubetse unu tunaka'oedyuku. Tamme ka tunaka'oedyukuna, tamme besa'yookwu. Ka besa'yoona, ka besow nakabetseakwu. <sup>6</sup> Tamme ka Te Naa-witu besa nakasopedakwadoona, soo Suta'yoo gi te ma'emukwa-wa'ne'yoo. Ka Sutakoo gi tamme ma'emukwa, tamme oosapa Te Naa nakabetseakwu. Tamme ka oosapa tunakabetseana, tamme ka besa podo meadabenokwu. <sup>7</sup> Tamme ka Te Naa besa

podo meadabena, tamme nanapupua'akwu, tamme nanasamoomu-wa'ne'yookwu. Tamme ka nanapua'ana, tamme sakwa nanasoobedya. <sup>8</sup> Tamme ka ekow nakabetseana, tamme nana'unusoo ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukute. O'no yise tamme ka tunaka'oedyukuna, besa manepunnekwu. <sup>9</sup> Tamme ka gi yoonnekoo nakabetseana tamme tookwa gi ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukute. Tamme tookwa oo soomu'wa ka oo-kooba te tuma'emukwana nasoomu'wa. Tamme yaatu too'e poonnedu-kwa'ne, pana tamme gi tubootabu'e. <sup>10</sup> Oonne'yoona, e pupua'amu, tamme sakwa tubetse tunakabetsea. Tamme yise oo sopedakwadookwu, ka saa'a ka Te Naa nabatoo tamme oo bikwuna. Tamme ka tunakabetseana tamme gi ka Te Naa besa po ma'wuka-wa'ne'yoo. <sup>11</sup> O'no yise tamme saa'a Te Naa-matoo meakwu. Oosoo ka te sootuhise, soo Te Pabe'e te magwetzoi, tamme-kooba yise tu'eya'edooa.

<sup>12-15</sup> Nu oo sopedakwatoo mu mooasoo oo nakapu, ka mumme e tuukwedyina. Mu yise oo naka'oedyukute, ooka mu nakasopedakwadookwikoo. Nu oo sopedakwatoo oosoo gi hownne'yoo nu mu nemayukute ka e unnepu mu nakabetseana, nu sumuna gi wuna'me ka teepu-kooba'yookwu. Soo Te Pabe'e e tuukwe'e pudusoo nu nabatsakwu. Nu yise oosapa mu nemayukukwu mu ka Te Pabe'e-wi tunakabetseana, o'no mu oo soomayuna tunakabetseamokwu ka yaano e mease.

<sup>16-18</sup> Numme mu tuukwe'e ka toge-kwitu mu naka'oedyukuna, gi tooe hayoo tooe sukwe

na'unnedu numme mu tuukwe'e, soo Te Pabe'e Jesus unu pooha-ga'yoo, pudusoo kodyu petukwu yaa teepu-koobasoo. Numme togesapa mu tuukwe'e numme o'no mana giba-ma'yoona ka oo pooha numme poonne, ka Te Naa Te Pabe'e-matoo yadoo'a. Numme oo naka soo Te Naa meeoo, “E Besaa Dooa yow. Tubetse besa e masoonamme. Oosoo nu-kwa'ne'yosoo, nu unu oo soobedya.” <sup>19</sup> Tamme tuwazoo oo sopedakwatoo ka Te Naa unnepu, o'nosoo nabotugu pudusoo togesapa manepetukwu. Mu sakwa oosapa Te Naa unnepu nakabetsea, soo Te Naa unnepu tukootabuakunoo-kwa'ne'yoo. Oosoo ooka te nakasopedakwatoona te mayugweke. Ka Te Pabe'e petukwu-kwitoo tooe tamme namabetsapunnekwu. Soo yaa oo kodyu petukwuna, ka tu taba tsebooeke-kwa'ne'yookwu, o'no yise tamme no'yoona ka Te Pabe'e-witu nakasopedakwadookwu. <sup>20</sup> Tammesoo oo sopedakwatoo, tamme gi hownnekoo ka Te Naa unnepu tammesoo tusooyugwe-kwikoo oo nakasopedakwadoo-wa'ne'yoo. <sup>21</sup> Soo Te Naa tu Besa Pooha-matu-ma ka tu yadooawabe pooha sootuhipu ka Te Naa unnepu oo waha tuunguna. Esoo Te Naa unnepu, gi sukwe numusoo yadooana nanemadabuena.

## 2

<sup>1</sup> Ka o'nosoo mu esagoedu Te Naa yadooawabe mee naneyugwetu, meno'o mu numu mu-naga-kwitu unne-kwa'nesoo. Umu kaaheno mu tuukwe mee naneyakwe pana mu esakoekute, ka Te Pabe'e too'e nemooaga ka meeoo unnena.

Umu meeo, “Oosoo gi Te Pabe'e tooe tamme-koobatoo nabatsase sapa.” Umuoo puusoo yabesoo kadoo'oo nanemayugwe, umu ka meeo mu numu tuukwena. “Oosoo gi Te Pabe'e,” mee. <sup>2</sup> Ewa'yoo numu mu nakana, yise ka sutakoo po nake. Ooonne'yoona susumudu numu ka umu-ma tzabena suda unakwe ka Te Pabe'e-wi tunaka'oedyukuna.

<sup>3</sup> Umu numu nemoogadu tu natu-manakakuookwuna soogwidu sapa, tooe hayoo tooe mu tuukwena, mu yise mu tumanagakute. Umuoo unu moogoobu. O'nosoo meeo natunetamma soo mu tuma'emukwana umu-matoosoo kodyukwu, oonnekoo umu puusoo kadoo'oo namayugwekwu.

<sup>4</sup> Soo Te Naa mu toha kakasa-gakoo gi tutuha soobadya tooe umu pumme tummatzidu sapa. Ka umu-matu tuma'emukwase, soo suta'yoo umu-matoosoo kodyukwu, umu yise meno'o togano-kwi nakwutumakwu. Umu oosapa oe nakwutumakoo ka Te Naa atasoo ka teepu tu yugweno'oto tooe. <sup>5</sup> Soo Te Naa o'nosoo ka umu gi tunaka'oedyukudu gi mu sootuhpu-ga'yoo tuwazoo. Soo te nanamooatupu Noah, mana mu numu too'e tuukwe, umu sakwa besasoo tunaka'oedyuku, pana umu gi oo nakabetsea. Umu ka pumme tu tuukwe gi tunaka'oedyukuna soo teepu yise umu-no padatsopa, umu yise kadoo namayugwe. Soo Te Naa ka Noah suu'mu magwetzoihoo natakwatsukwuoo (7) oo nanumunoko. <sup>6-8</sup> No'yoona tuwazoo ka mu Sodom noko Gomorrah mee nananeadu-kwitu suda ma'emukwadu. Nono'otsa tabeno umu oosapa

tuma'emukwa. Sumu'yoo nana, Lot mee naneadu suu'mu besa manakwe. Oosoo mu poonne ka oosapa mu ma'emukwadape, suda soonamme ka tu pupua'amu sutakoo po mu nake. Soo Te Naa ka Lot umuoo numu-nagakoo magwetzoa'e. Umu yise kootu'ihoo, ka suda mu tumatuguna umu-matoosoo kodyuse. Umuoo kadoo namayugwe, o'no mu numu ka saa'a ka sutakoo po nagenaa oo sopedakwadookwu, mu tuma'emukwana mu-matoosoo kodyukwu tuwazoo. <sup>9</sup> Soo Te Naa tamme magwetzoikwu tuwazoo, tamme ka besa manena. Umu suda tumatugudu wutumetakwu oosoo ka saa'a nanasu'mu mu nemadabuedooa, ka how mu besow tooetoo sutahoo. <sup>10</sup> Oosoo mu wutumetakwu ka umu ma'emukwadu, ka umu puusoo unu totsamanena, gi pumme moohedu nakabetseana.

Umu ka puusoo pummesoo manena unu soonagena, gi hemma tooe soobedyana, ka no'oko poohabe-ma'yoona mesoo nanekoena. <sup>11</sup> Mu Te Naa tummatziwabe toha kakasaga'yoo unu ohobu nanatzoee-ma manepunnedu, unutoo pooha nanatzoedu no'oko mu numu oonnakwa. Umuoo toha kakasa-ga'yoo puu gi hownnekoo ka Te Naa-kobena'yoona gi tooe ha'yoo unne-wa'ne'yoo, gi umu ka poohabekwitu nehane-wa'ne'yoo. <sup>12-13</sup> Umuoo numu nemoagadu nunu'u-wa'ne'yoo gi ka besow tooetoo ka sutakoo sopedakwato. Umuoo sukwe momo'o yaa teepu-kooba, saa'a nagoekwudu. Umuoo suta'yoo numu ka sutakoo nakabetseadu, mu ma'emukwana umu-matoosoo kodyukwu, kadoo mu mayugwekwu, umu ka suda unnena

gi oo nakasopedakwadoopana. Umu suda manakwe ka suda manena. Umu besa sokwama ka tabuapa, suda manena. Tooetoo togano umu ka mu nanesootuhi sumu-kwi'yoona umuno tukana, tu baagoena suu'mu pedukuna. Tabewano tuwazoo umu baagoena, togesapa umuoo mu numu suda pumme sooyugwena pedukudu. <sup>14</sup> Umoo numu nemoagadu ka tu nanapootamana petukute. Numu waha-tamme tusooyugwedu ma'emukwa. Saa'a soo suda mu manena umu-matoosoo kodyukwu. <sup>15</sup> Umuoo suda manakwe, ka Te Naa besa po oowemota manegase, ka unu moogoobuna. O'nosoo soo numu nanesootuhi tunedyooedu Balaam\* mee naneadu oonne'yoo. Soo Balaam ka tu natumanakakukwuna suu'mu soogwidu, ka kaaheno how tunuugwena oonakwasoo. Oosoo uga unu moogoobu. <sup>16</sup> Pana soo Te Naa ka tzagase tzadyadooakute, ka Balaam nesagwikuna, ka suda oo manakwe. Soo nanesootuhipu numu tunedyooedu, Balaam, yise natzama'wuoo ka suda too'e tusooyugwese. Suda too'e manekwuse. <sup>17</sup> Umuoo suta'yoo numu gi he-toogoo besa'yoo, patzona pasa-kwa'ne'yoo, pagunaba-wa'ne. Umuoo ma'emukwana umu-matoosoo kodyukwu, umu yise togano-kwi nakwutumakwu.

<sup>18-19</sup> Umu puusoo papaba-ma suda apegeana naana'unnena. Umuoo numu nemoagadu ka mu numu ka Te Pabe'e unnepu pudu nakadu mee esayikute, "Umu sakwa tu soomane-kwa'ne mane," gi sakwa mu sutakoo moohedu

---

\* **2:15** Soo Balaam Beor dooa.

nakabetseapana. O'no yise umu ka sutakoo nakabetseadu-ma tubetse tsabekwu, soo suta'yoo mu matzooekukwu ka hemma how mu tooe yugwe, umu yise ka sutakoo nakabetseakwu suu'mu, yise mu ka kwase-gakoo podo meakwu. <sup>20-21</sup> Umu esagoedu uga ka Te Pabe'e Jesus-wi tunaka'oedyukudu, o'no umu gi ka suta-ma emukwa, pana meno'o soo suta'yoo mu matzooekute. Umu unu suda manepunne meno'o. Umu ka Te Naa besa unnepu pumme tu tuukwese gi sakwa uga oo natunedyoopana. Umu sakwa gi ka Te Naa besa podo uga meapana, meno'o umu hano'oba suta-kwi manepetuga, ka gi tunaka'oedyukuna. <sup>22</sup> Umu ka sutakoo po-witoosoo kodyukwu. Umuoo ka a nanatugwengawa'ne manakwe, "Soo sadu'u puu ka tu owa'epu-witusoo tuka, yise punno'o soo hogu pumme tu nabakeakuse sapa, ka pasagwabu-witusoo kodyu."

### 3

<sup>1-2</sup> O'nosoo soo Te Naa yadooawabe ka Te Pabe'e kodyu petukwu-witu mu numu tuukwe, soo Te Pabe'e yadooawabe punno'o ka Te Naa unnepu mu tuukwe. Nu punno'o mooasoo waha tooe mumatoo tuboyakwe. Ka besa mumme tu tuukwepu sokwamatuona mee mu netammaana. <sup>3</sup> Numme no'yoona meeoo mu netammayakwe, "Ka Te Naa ka teepu atasoo yugwekwuna-kobenasoo, mu numu ka sutakoo nakabetseadu tamme-ma'yoona nanekoekwu, ka Te Pabe'e pudusoo kodyu petukwuna, mee te tunaka'oedyukute." <sup>4</sup> Umu numu nemoagadu meeoo unakwe, "Ka

teepu namadabue manakwanasoo no'yoona hee oosapa manepunne. Umu te nanamooatupu tooe oosapa manepunne, gi atasoo manewa'ne'yoo. Soo Te Pabe'e kodyu petukwu mee unnese sapa, gisoo.”<sup>5</sup> Umu gi oo soonaka'oedyukute ka o'nosoo Te Naa unnepu ka no'oko hemma teepu-koobakwi oo matabuekepu. Ka teepu noko no'oko hemma oo-koobakwitu tuwazoo.<sup>6</sup> Oosoo ka baa, ka teepu-koobakwi hoodabedu, ka powmabu tuwazoo matabuepu. Ka saa'a yise ka teepu patatzopaku.<sup>7</sup> Meeoo soo Te Naa unnepu, yise no'oko ka hemma teepu-koobatu nikukwu, ka teepu pa'anakwitu nokosoo. Mooasoo oosoo nanemadabuepu ka oe hemma manepetuse, soo Te Naa saa'a mu numu nemadabuedooa, soo suta'yoo umu numu gi pumme nakabetseadu-matoosoo kodyukwu.<sup>8</sup> Pana mu, e pupua'amu, mu sakwa oo soomayu, ka soo Te Naa tamme atasoo tusooyugwekute. Mee oosoo tusooyugwe, “Sumuoo tabeba ewa a tommo-kwa'ne'yoo. Yise ewa a tommo-gana sumuoo tabeba-wa'ne'yoo ka Te Naa-nakwana.”<sup>9</sup> Tooe soo Te Pabe'e tu unne-kwa'nesoo manekwuse sapa, oosoo mu ewowsoo numu wutoo'e, mu tunaka'oedyukukwuna, oosoo sumuna ka no'oko numu tu ma'emukwana ma'wuse, ka pukwi suu'mu mu tunaka'oedyukukwuna soogwina. Oosoo gi tooe haka tooe suda tumatuguna umu-matoosoo kodyukwuna soogwi, ka gi kadoo mu namayugwena petsabena, ka no'oko numu tu matabuepu soobedyana.<sup>10</sup> Tamme gi o sopedakwatoosoo hanano'o ka teepu



pa'anakwitu, yise no'oko hee ka teepu-koobatu, paba nanakowse kadoo'oo namama'ekwu. Soo teepu, yise, no'yoona ka teepu-koobatu nosoo nakootzasoo'owkwu.

<sup>11</sup> Tamme ka Te Naa naka'oedyukumona, tamme oo tunetammakutoosoo manena, tamme oo sopedakwato, ka no'oko hemma oo tumadabuepu nakootzasooakwuse. <sup>12</sup> Ekow teepu nakootzasooakwuna tamme soogwi, <sup>13</sup> tamme ka oo sopedakwadoona tamme saa'a ka pudu teepu-kooba manepunnehoose no'yoona hee ka teepu-koobatu yise o pa'anakwatu pudu namapudupudookwu. Onona no'yoona numu kaaheno manese, pudu meadabekwu. <sup>14</sup> E pupua'amu, tamme sakwa ka Te Pabe'e tubetse nakabetsea, o'no oosoo ka kodyu petuse saa'a te besa'yookudooa. Tamme gi ka te mane-ma nasookwidooa. Tamme ka tunakabetseana, tamme besa nanano nanapua'akwu. Tamme yoo manekwu ka pudu teepu-kooba nobegakwuse, ka oo pa'anakwatu nokosoo oo pudu namadabuekwuse. <sup>15-16</sup> Tamme sakwa oo sopedakwato, soo Te Naa tuutoo'e, o'no ewa'yoosoo tamme-matu namagwetzoikwu. Te besa pua'a Paul mu-matoo tubo, ekow no'oko tu tubope-kwi wahana. Oosoo no'oko tu sopedakwatoona po, ka Te Naa pumme tunetammakuna tu nakasopedakwadookwikoo. Oo-naga-witu numu, gi etzaga nakasopedakwato. Susumudu numu, gi oo soonammemapu'a, waha-tamme tusooyugwedu, ka Paul unnena tzamayuana puusoo ka sutakoo namatoosoo makodyukute, pumme kadoo'oo

yugwekwudu. Umu no'oko ka Te Naa besa pooha-toohakwi nabodu tzamayu'a.

<sup>17</sup> Gi umu-ma nasoo'emukwapana, umuoo gi ka Te Naa nakabetseadu. Nu mu tuya tuukwe'e, umuoo, mu nemooagadu gi nakabetseapana. Mu ka umu-wa'nesoo manena mu punno'o gi tunaka'oedyuku manepetugakwu. <sup>18</sup> Mu sakwa nana'unusoo oo nakasopedakwatoos ka te nasootuhina, yise ka Te Pabe'e tamme magwetzoidu. Tamme sakwa oosapa mee unnemo, "Te Pabe'e tubetse unu besa'yoo." Oosapa sakwa no'yoona numu mee unnemo, "Te Pabe'e tubetse nanasoogwugidu."

**Te Naa Besa Unnepu**  
**New Testament in Paiute, Northern (US:pao:Paiute,**  
**Northern)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paiute, Northern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Paiute, Northern [pao], USA

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Paiute, Northern

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

74e6207a-2a9c-5dcd-bc2c-f05c6aafd4f4